

Erreferentzia: S-13-039M
Gaia: Frankismoaren Krimenen Aurkako
Kereila Euskal Plataforma

JUANMARIZULAIKA
Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereila Euskal Plataforma
Hurtado de Amezaga kalea, 36 – 1.esk.
48008 BILBAO

Jakinarazten dizut Laudioko Udalbatzak, 2013ko apirilaren 29an egin duen ohiko Osoko Bilkuran, besteak beste, honako erabaki hauxe hartu duela:

Pongo en su conocimiento que en la sesión ordinaria de Pleno de este Ayuntamiento celebrada el 29 de abril de 2013 se adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Laudioko Udalak 1931.ean bide onez burututako Errepublika eta Gobernu Espainol, Katalan eta, beranduago, Euskaldunaren aurka 1936.eko Uztailean Francok antolatutako altxamendu militar-faxista kondenatzen du.

1. El Ayuntamiento de Llodio denuncia la sublevación militar fascista dirigida por el general Francisco Franco Bahamonde en julio de 1936 contra el régimen republicano legítimamente constituido en el año 1931 y los Gobiernos Español, Catalán y, después, el Vasco legalmente constituidos.

2. Laudioko Udalak gerora ezarritako diktadura erregimena kondenatzen du, berrogei urteetan zehar eragindako triskantza odoltsuengatik askatasuna eta justizia soziala aldarrikatzen zutenen aurka eta baita eskubide indibidual eta kolektiboak defendatzen zituztenen aurka.

2. El Ayuntamiento de Llodio denuncia el régimen dictatorial posterior que durante cuarenta años reprimió a sangre y fuego todo vestigio de disidencia y lucha por la libertad, la justicia social y los derechos individuales y colectivos.

3. Laudioko Udalak kolpe militar haren alde eta gerora bere gobernuen alde egin zutenen guztiak, hau da, industria, nekazar eta finantza oligarkiak eta Elizaren agintari eta partaide gehienak, salatzen ditu.

3. El Ayuntamiento de Llodio denuncia el papel jugado por buena parte de las oligarquías agraria, industrial y financiera y la jerarquía de la Iglesia Católica, con su apoyo al golpismo, primero, y al régimen fascista instaurado después.

4. Laudioko Udalak altxamendu militarragatik, erregimen frankistagatik eta Estatu terrorismoagatik errepresaliatuak izan zirenen eskubide eta eskaeren alde egiten du eta administrazio publikoei, hau da, instituzio politiko eta juridikoei, eskatzen die pertsona kaltetu horien eskubideak bermatzeko ere, erregimen haren EGIA plazaratzen, bere oinordekoak egiten ari diren historiaren errelato faltsua salatuaz; JUSTIZIA aldarrikatzen, egungo inpunitatea saihestuaz eta frankisten erantzukizuna exijituaz; milaka eta milaka biktimentzat ERREPARAZIO duin eta diskriminazio gabea eskatzen; eta, azkenik, gizarteak behar dituen aldaketa sozio-ekonomikoak, juridikoak eta instituzionalak eragiten, ERREPIKA-EZINAREN BERMEA ezartzeko.

4. El Ayuntamiento de Llodio apoya los derechos y las reivindicaciones de las personas represaliadas por el franquismo y exige a las administraciones públicas del Estado, es decir, a las instituciones políticas y judiciales, que adopten las medidas necesarias para garantizar a los represaliados y represaliadas por la rebelión militar de julio 1936, el régimen franquista y el terrorismo de Estado, el ejercicio de su derecho a la VERDAD sobre aquel régimen, para contrarrestar los intentos de reescribir la historia que se vienen realizando por sus herederos; el derecho a la JUSTICIA efectiva mediante la que se pueda superar el actual estado de impunidad de los responsables de los crímenes de lesa humanidad cometidos; y el derecho a una REPARACIÓN digna y no discriminatoria por las vulneraciones causadas a los centenares de miles de víctimas del franquismo; y, por último, el derecho del conjunto de la sociedad a que se implemente medidas de cambios sociopolíticos, jurídicos e institucionales como GARANTÍA DE NO REPETICIÓN.



ALKATETZA ARLOA
Idazkaritza
Tlf.: 94 403 4800 / Fax: 94 403 4751

AREA DE ALCALDIA
Secretaría
idazkaritza@laudiokoudala.net

Herriko Plaza
01400 Laudio / Llodio (Araba / Álava)
www.laudiokoudala.net

GAROÑA 2013an ITXI / GAROÑA CIERRE 2013

5. Ildo honetan, Laudioko Udalak bere laguntza eta atxikimendua ematen dio Argentinako Errepublikan, Buenos Aireseko 1 Epaitegian, 4591/10 Kereilari, zein Maria Servini de Cubría epaileak daraman genozidioaren eta gizateriaren aurkako frankismoaren krimenengatik.

6. Laudioko Udalak hiritar orori eskatzen dio Kereila honen alde egin dezan, bai kereilatzaile gisa errepresiorik sufritu duenak, berak edo bere familiakoren batek; edo baita diktaduraren aurka bere salaketa eginaz eta atxikimendu pertsonala sinatuaz.

Instituzio horretarako hautatuta dauden partaide guztiak animatzen ditugu Frankismoaren Aurkako Kanpaina eta Kereila honekin bat egin dezaten goiko Mozioa onartuaz.

Ebazpen honek administrazio-bidea itxi du. Aldekoa ala aurkakoa izan, ebazpena erabaki duen organoaren aurrean berriro aztertzeko errekurtsioa aurkeztu ahal izango da jakinarazpena jasotzen den hurrengo egunetik hilabeteko epe barruan, Administrazio Prozedurako 30/1992 Legeko 116 eta 117 artikuluen erredakzio berriarekin bat.

Goian aipatu den berriro aztertzeko errekurtsio potestatibo hori ez bada aurkezten, auzitara joateko bidea libre geratuko da eta Gasteizko Administrazio-Auzitarako Epaitegian Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsioa aurkez daiteke, ebazpen honen jakinarazpena jasotzen den hurrengo egunetik bi hilabeteko epearen barruan.

5. En esta línea de compromiso, el Ayuntamiento de Llodio manifiesta su apoyo y adhesión a la Querrela 4591-10, del Juzgado N° 1 de Buenos Aires, República Argentina, que lleva adelante la magistrada María Servini de Cubría por delitos de genocidio y lesa humanidad contra los responsables de la conculcación de los derechos humanos durante el Franquismo.

6. El Ayuntamiento de Llodio anima a la ciudadanía a apoyar la Querrela contra los crímenes del franquismo, bien personándose como querellantes quienes fueron directamente represaliados durante el régimen franquista o sean parientes de quienes lo fueron, o bien manifestando su denuncia de la Dictadura y su adhesión a la Querrela contra sus crímenes y criminales.

Animamos a los electos integrantes de esa institución a que se sumen a la Campaña contra los Crímenes del Franquismo aprobando dicha Moción.

Contra la presente resolución, que finaliza la vía administrativa, se podrá interponer con carácter potestativo recurso de reposición en el plazo de un mes desde el día siguiente al de recibo de la notificación, ante el mismo órgano que la ha dictado, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 116 y 117 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En el caso de no interponerse dicho recurso potestativo de reposición quedará expedita la vía judicial, pudiendo interponerse recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses desde el día siguiente al que reciba esta notificación, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Vitoria-Gasteiz que por turno corresponda.

Laudio, 2013ko maiatzaren 2a / Llodio, a 2 de mayo de 2013

Idazkaria / La Secretaria

-Maria Aranzazu Lili Salazar-